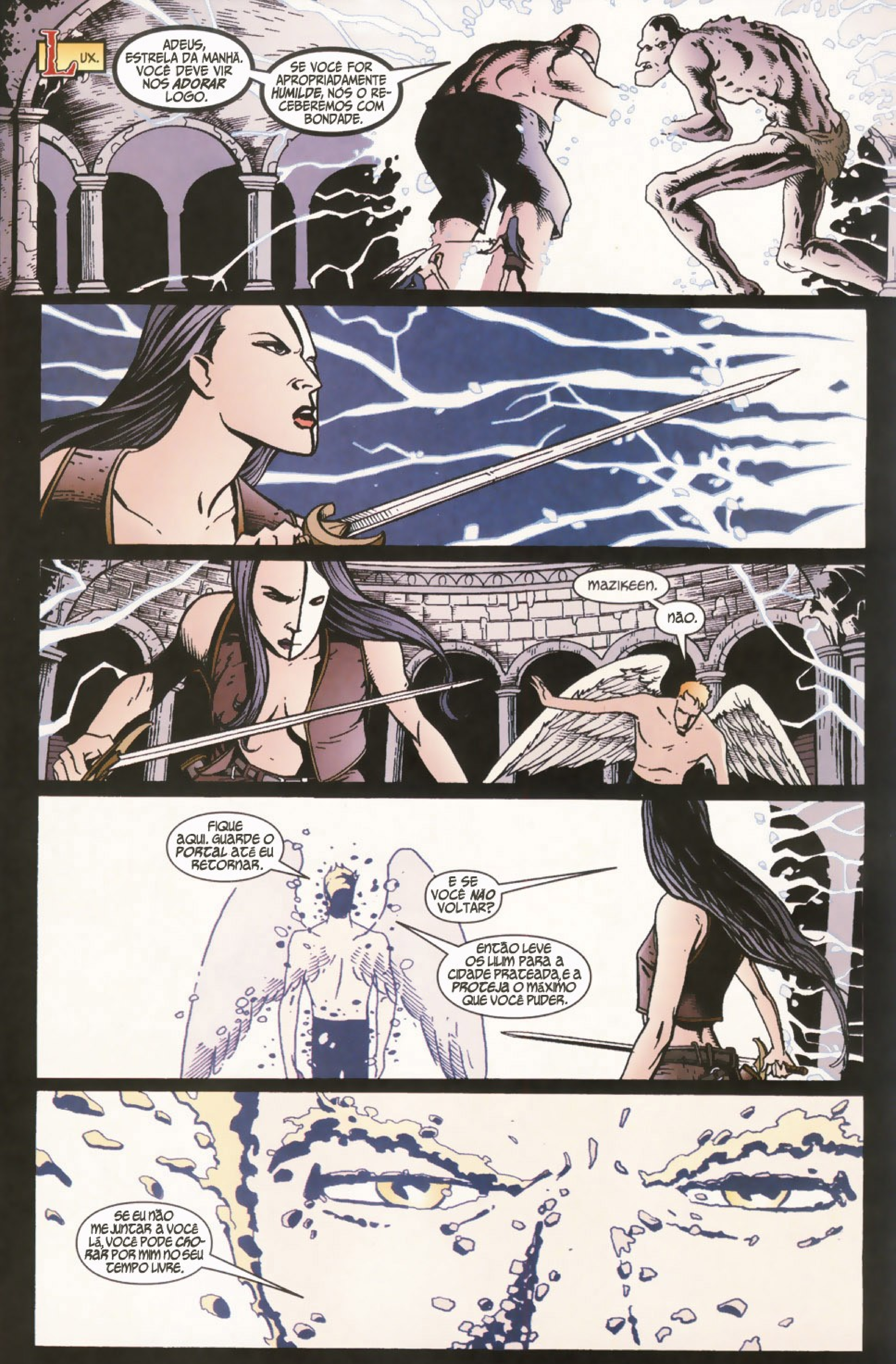
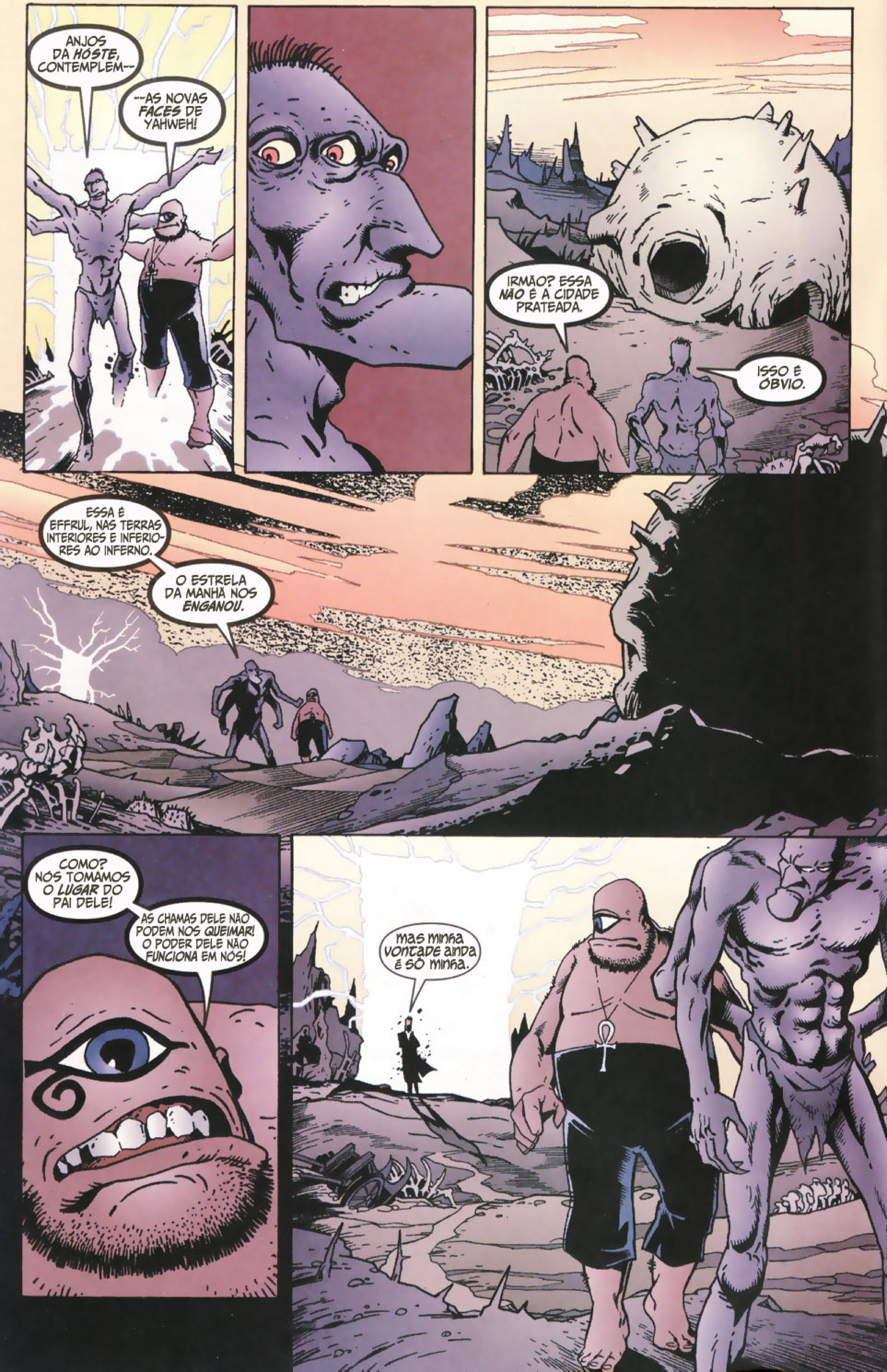
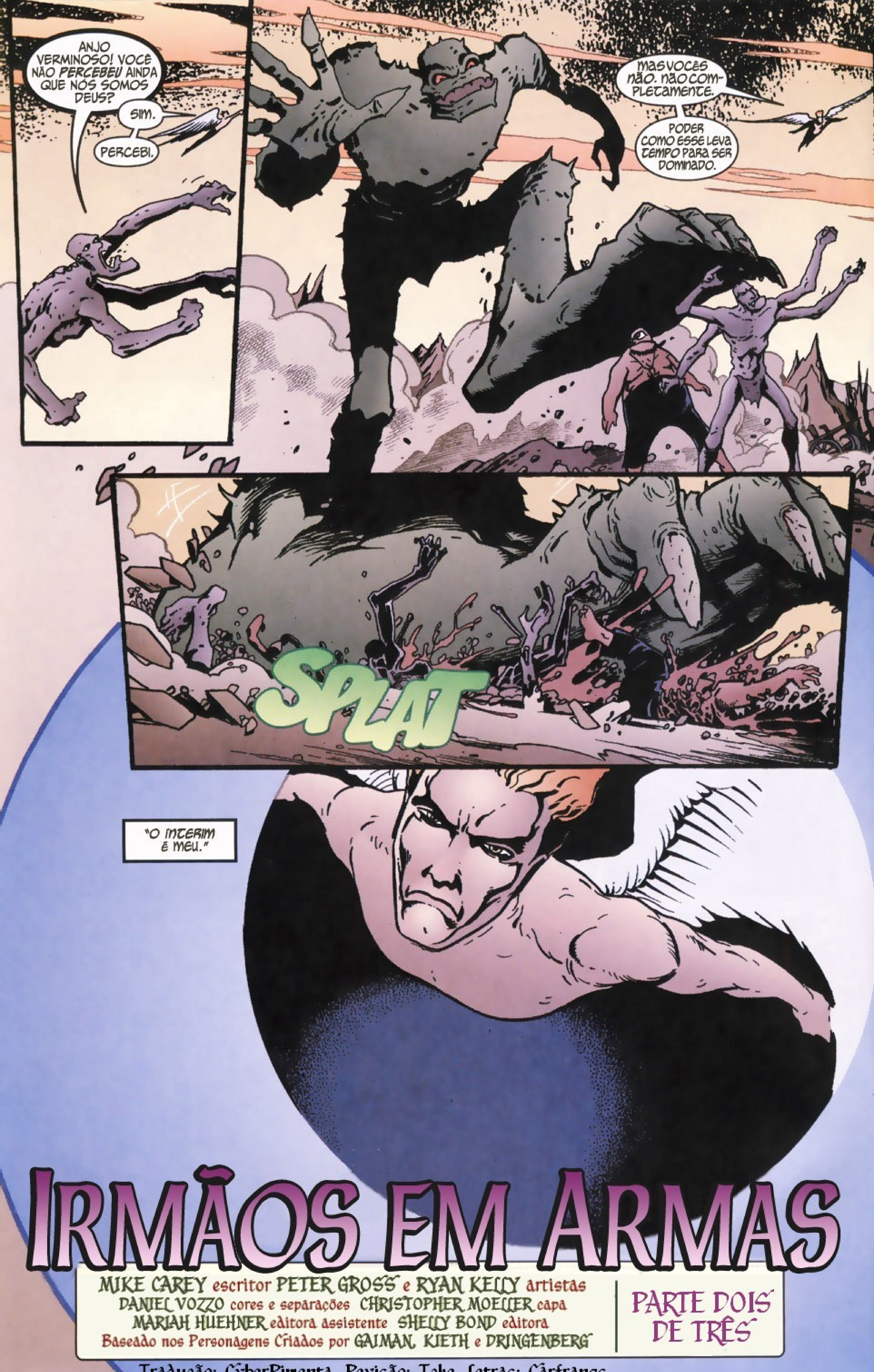
Lúcifer
dez anos no limite
VERTIGO X
edição 43
2.50
dez 03
can 3.85
MIKE CAREY
PETER GROSS
RYAN KELLY
SUGERIDO PARA
LEITORES MADUROS
vertigocomics.com
QUADRINHOS INGLÓRIOS
SQ
DC
Darkseid Club

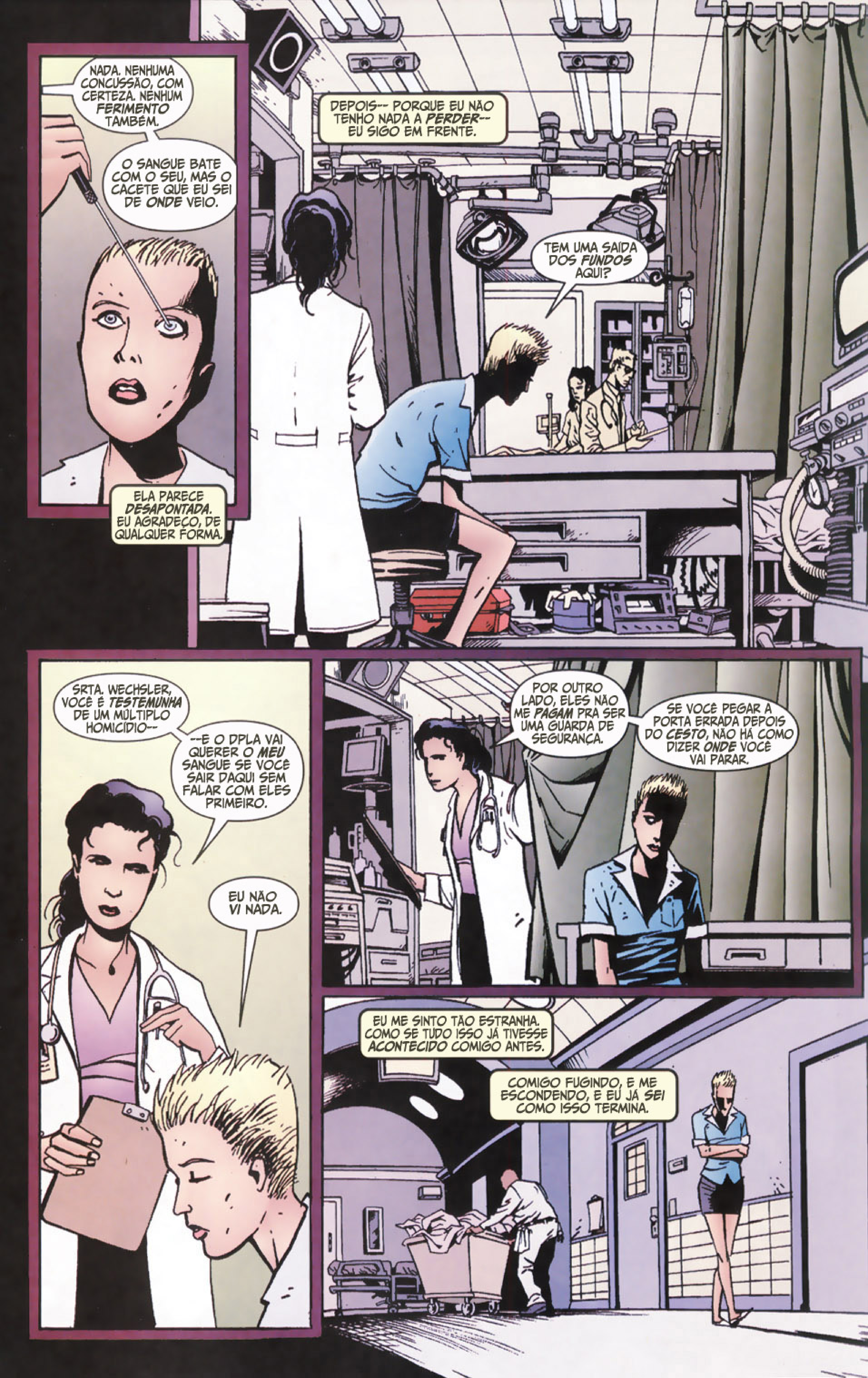

LUX.
ADEUS, ESTRELA DA MANHÃ. VOCÊ DEVE VIR NOS ADORAR LOGO.
SE VOCÊ FOR APROPRIADAMENTE HUMILDE, NÓS O RECEBEREMOS COM BONDADE.
MAZIKEEN.
NÃO.
FIQUE AQUI. GUARDE O PORTAL ATÉ EU RETORNAR.
E SE VOCÊ NÃO VOLTAR?
ENTÃO LEVE OS LILIM PARA A CIDADE PRATEADA, E A PROTEJA O MÁXIMO QUE VOCÊ PUDER.
SE EU NÃO ME JUNTAR A VOCÊ LÁ, VOCÊ PODE CHORAR POR MIM NO SEU TEMPO LIVRE.

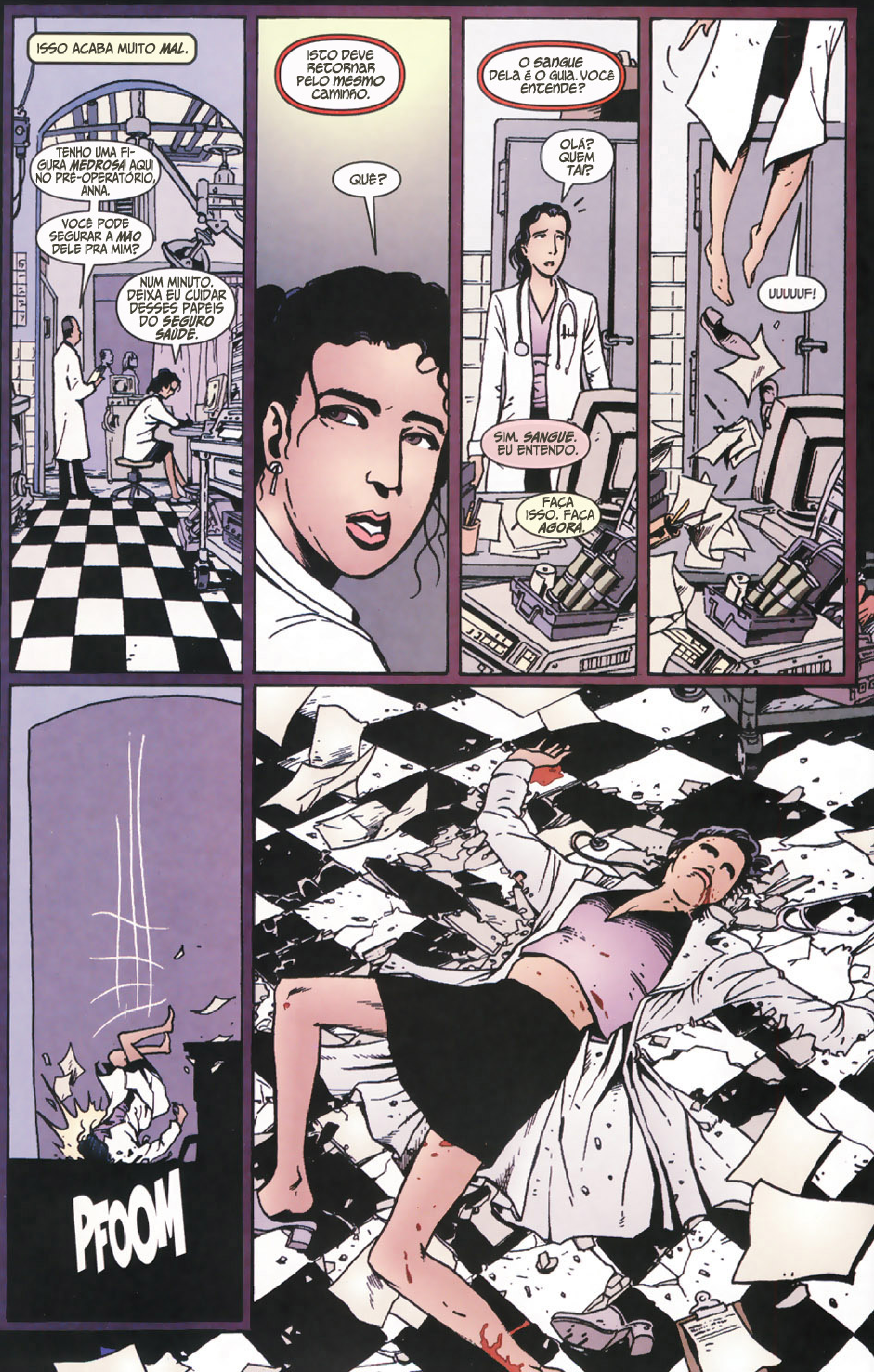

ANJOS DA HOSTE, CONTEMPLEM--
--AS NOVAS FACES DE YAHWEH!
IRMÃO? ESSA NÃO É A CIDADE PRATEADA.
ISSO É ÓBVIO.
ESSA É EFFRUL, NAS TERRAS INTERIORES E INFERIORES AO INFERNO.
O ESTRELA DA MANHÃ NOS ENGANOU.
COMO? NÓS TOMAMOS O LUGAR DO PAI DELE!
AS CHAMAS DELE NÃO PODEM NOS QUEIMAR! O PODER DELE NÃO FUNCIONA EM NÓS!
Mas minha vontade ainda é só minha.

VOCÊ ACHA QUE PRECISAMOS DOS SEUS PORTAIS PARA ASCENDER AO PARAÍSO, PORTADOR DA LUZ?
NÃO. EU TENHO CERTEZA QUE VOCÊS NÃO PRECISAM.
MAS A PARTIR DAS FRONTEIRAS DO INFERNO, ESSA É UMA LONGA CAMINHADA.
VOCÊS CONHECEM EFFRUL? EU DEIXEI OS OSSOS DELE AQUI DEPOIS QUE O MATEI.
E O POVO LOCAL TRANSFORMOU O CRÂNIO DELE EM UM MARCADOR DE FRONTEIRA.
O QUE EU MATEI, EU POSSO TRAZER DE VOLTA.
ISSO TAMBÉM É UMA QUESTÃO DE VONTADE.
AAAURRGHHH!!!

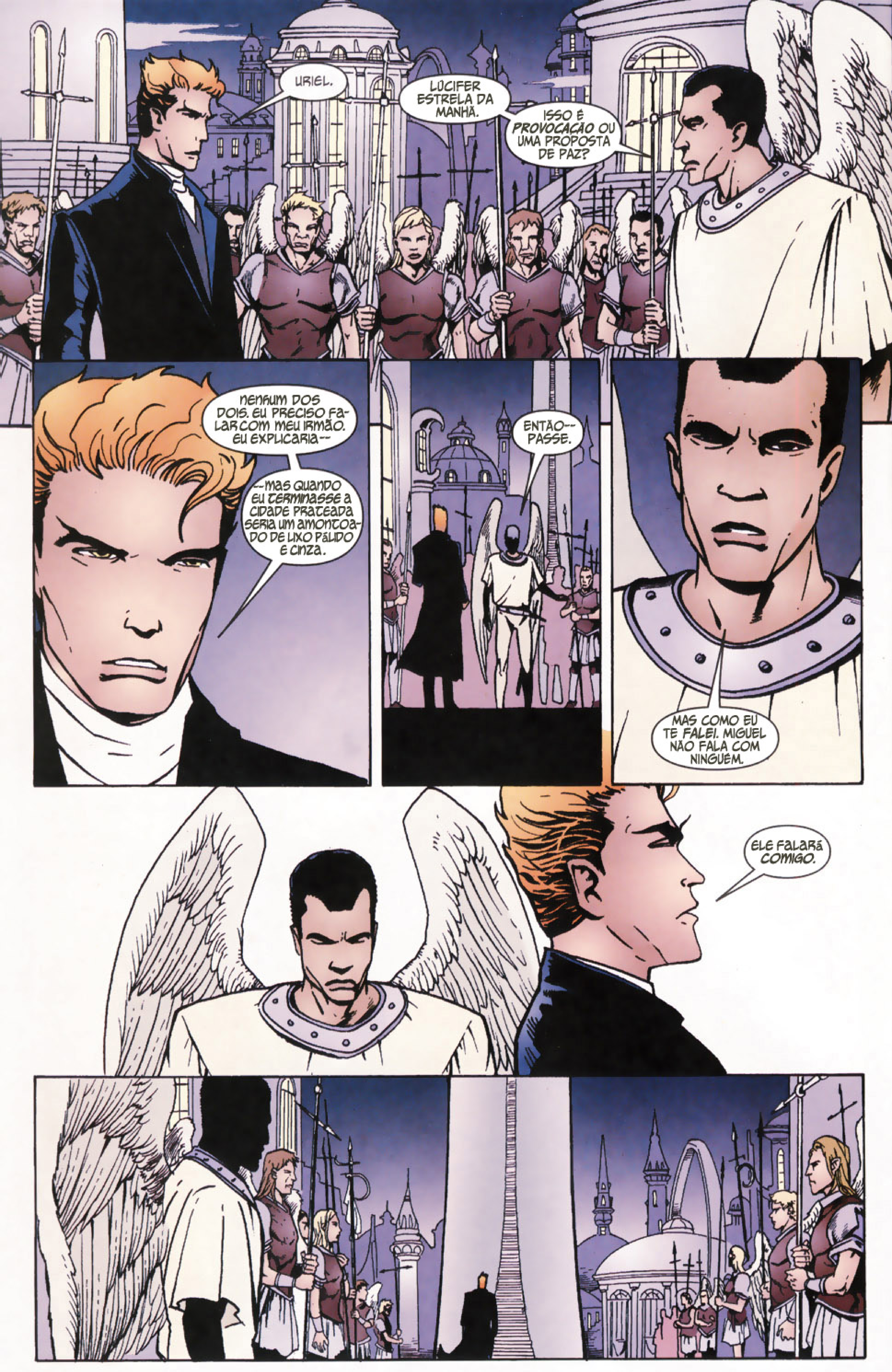


Tradução: CyberPimenta Revisão: Tche Letras: Cârfrangs

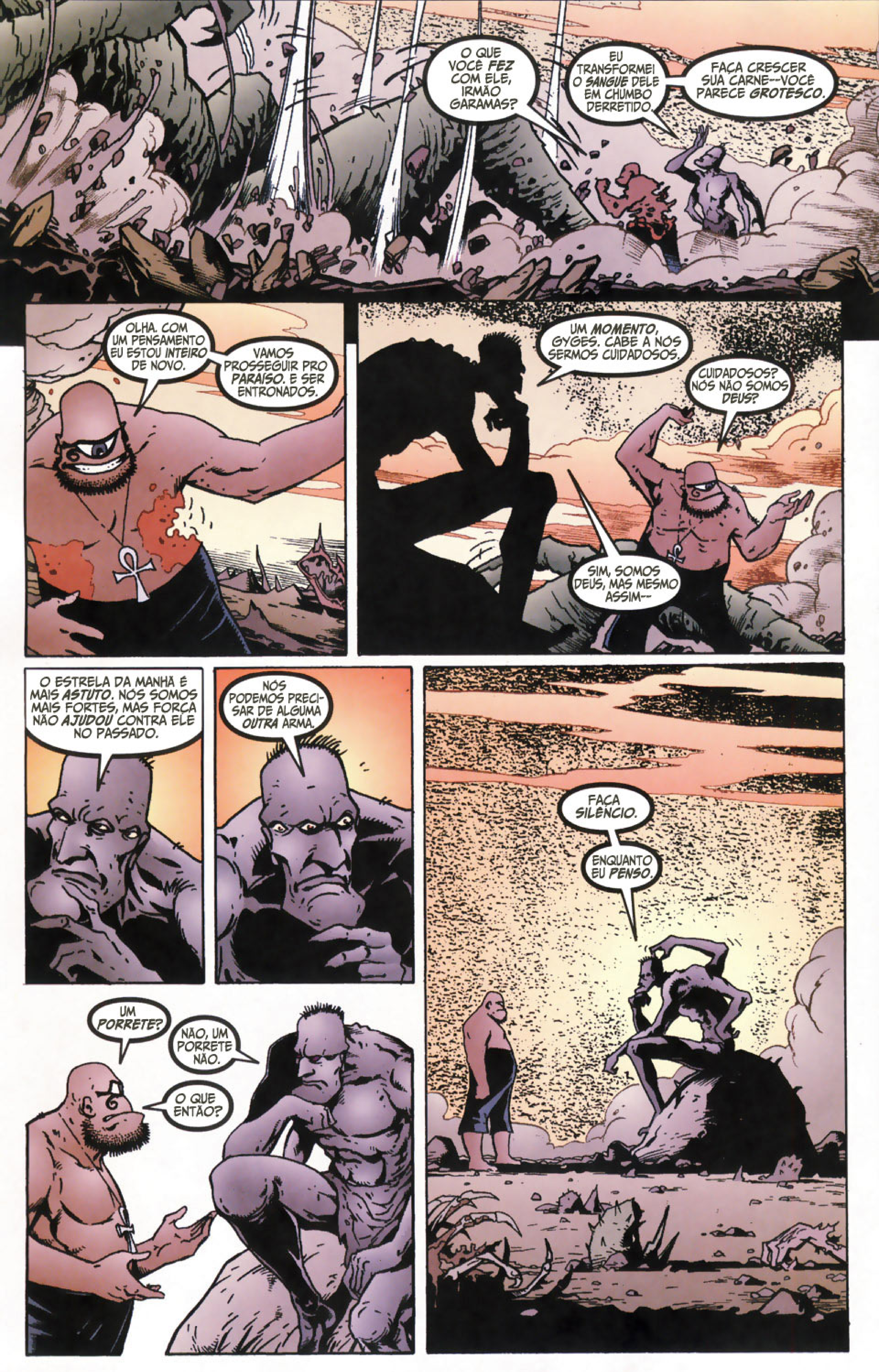

NADA. NENHUMA CONCUSSÃO, COM CERTEZA. NENHUM FERIMENTO TAMBÉM.
O SANGUE BATE COM O SEU, MAS O CACETE QUE EU SEI DE ONDE VEIO.
ELA PARECE DESAPONTADA. EU AGRADEÇO, DE QUALQUER FORMA.
DEPOIS-- PORQUE EU NÃO TENHO NADA A PERDER-- EU SIGO EM FRENTE.
TEM UMA SAÍDA DOS FUNDOS AQUI?
SRTA. WECHSLER, VOCÊ É TESTEMUNHA DE UM MÚLTIPLO HOMICÍDIO--
--E O DPLA VAI QUERER O MEU SANGUE SE VOCÊ SAIR DAQUI SEM FALAR COM ELES PRIMEIRO.
EU NÃO VI NADA.
POR OUTRO LADO, ELES NÃO ME PAGAM PRA SER UMA GUARDA DE SEGURANÇA.
SE VOCÊ PEGAR A PORTA ERRADA DEPOIS DO CESTO, NÃO HÁ COMO DIZER ONDE VOCÊ VAI PARAR.
EU ME SINTO TÃO ESTRANHA. COMO SE TUDO ISSO JÁ TIVESSE ACONTECIDO COMIGO ANTES.
COMIGO FUGINDO, E ME ESCONDENDO, E EU JÁ SEI COMO ISSO TERMINA.

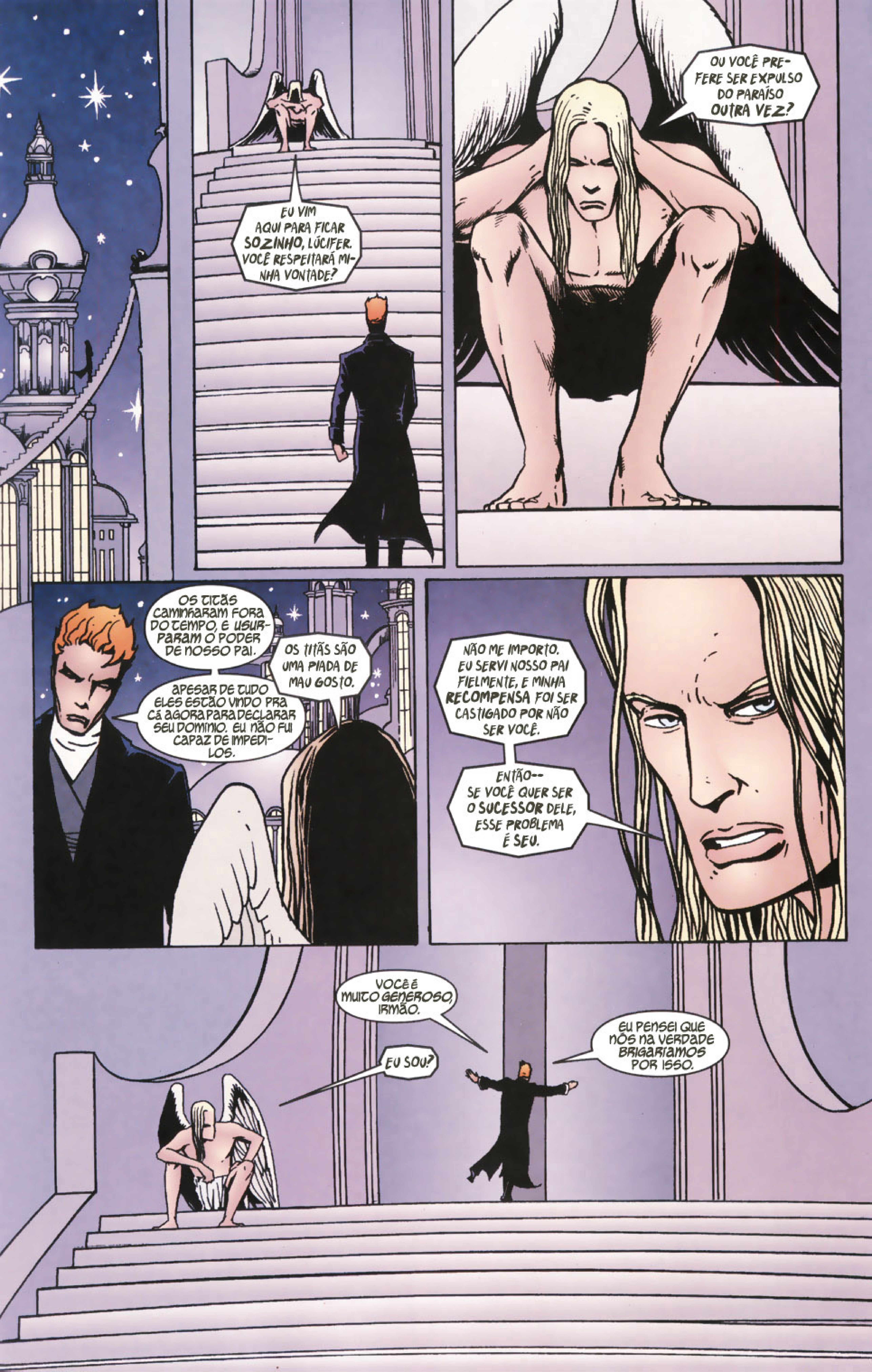

ISSO ACABA MUITO MAL.
TENHO UMA FIGURA MEDROSA AQUI NO PRÉ-OPERATÓRIO, ANNA.
VOCÊ PODE SEGURAR A MÃO DELE PRA MIM?
NUM MINUTO. DEIXA EU CUIDAR DESSES PAPÉIS DO SEGURO SAÚDE.
ISTO DEVE RETORNAR PELO MESMO CAMINHO.
QUE?
O SANGUE DELA É O GUIA. VOCÊ ENTENDE?
OLÁ? QUEM TAÍ?
SIM. SANGUE. EU ENTENDO.
FAÇA ISSO. FAÇA AGORA.
UUUUUF!
PFOOM

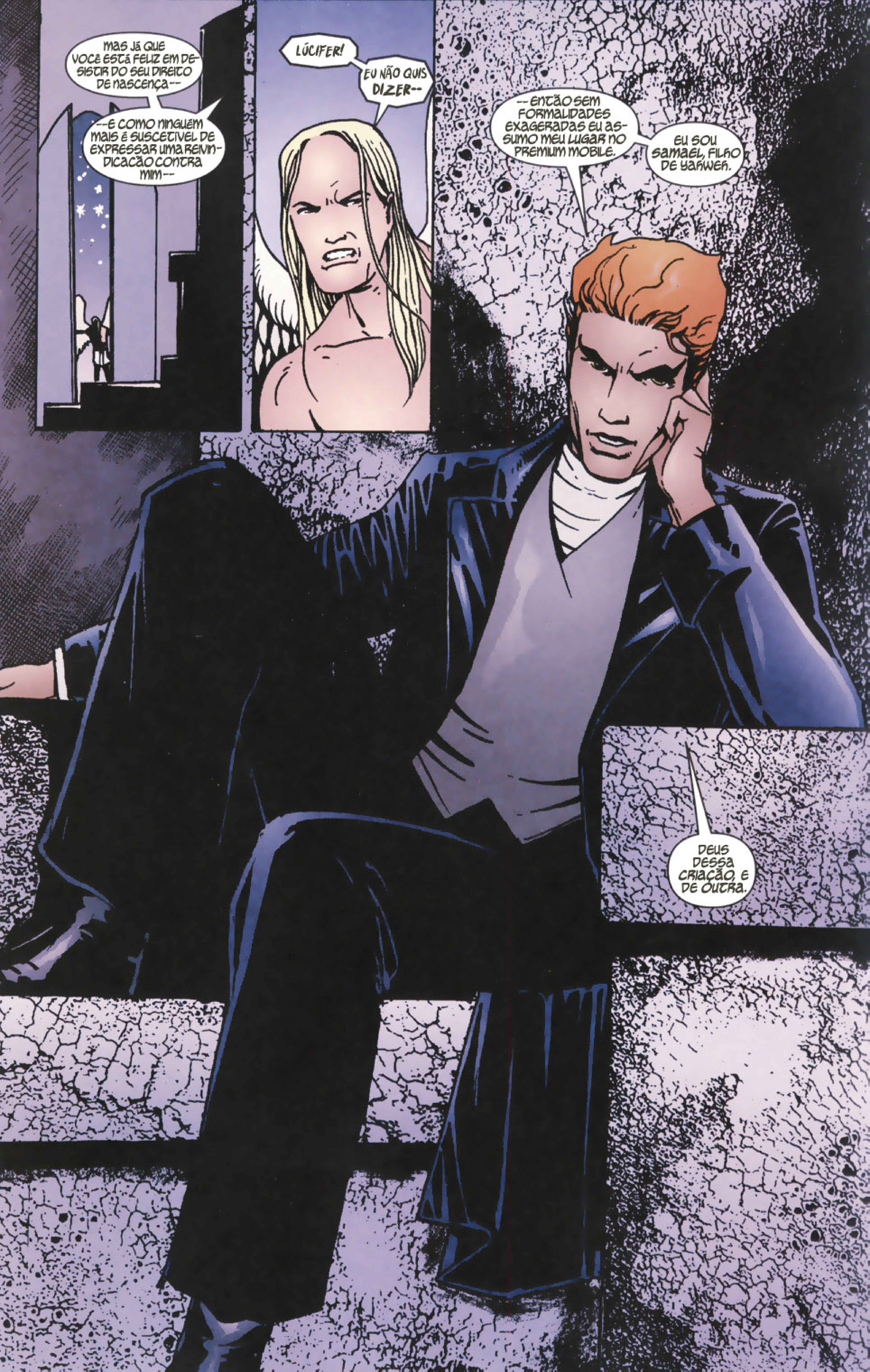
A CIDADE PRATEADA.
A TENTAÇÃO DE USAR ESSAS LANÇAS SERÁ MUITO FORTE.
PARA O SEU PRÓPRIO BEM, RESISTAM--
--E DIGAM A MIGUEL QUE EU ESTOU AQUI PARA VÊ-LO.
L... LÚCIFER, POR PROIBIÇÃO DE DEUS VOCÊ NÃO PODE PISAR AQUI.
CONTUDO, AQUI ESTOU.
VOCÊS REALMENTE PRECISAM INSISTIR NESSAS FORMALIDADES ATÉ O PONTO EM QUE EU MATO VOCÊS?
NÃO TEM UM DE VOCÊS QUE SABE RACIOCINAR?
SERAFINS.
ABAIXEM AS ARMAS.

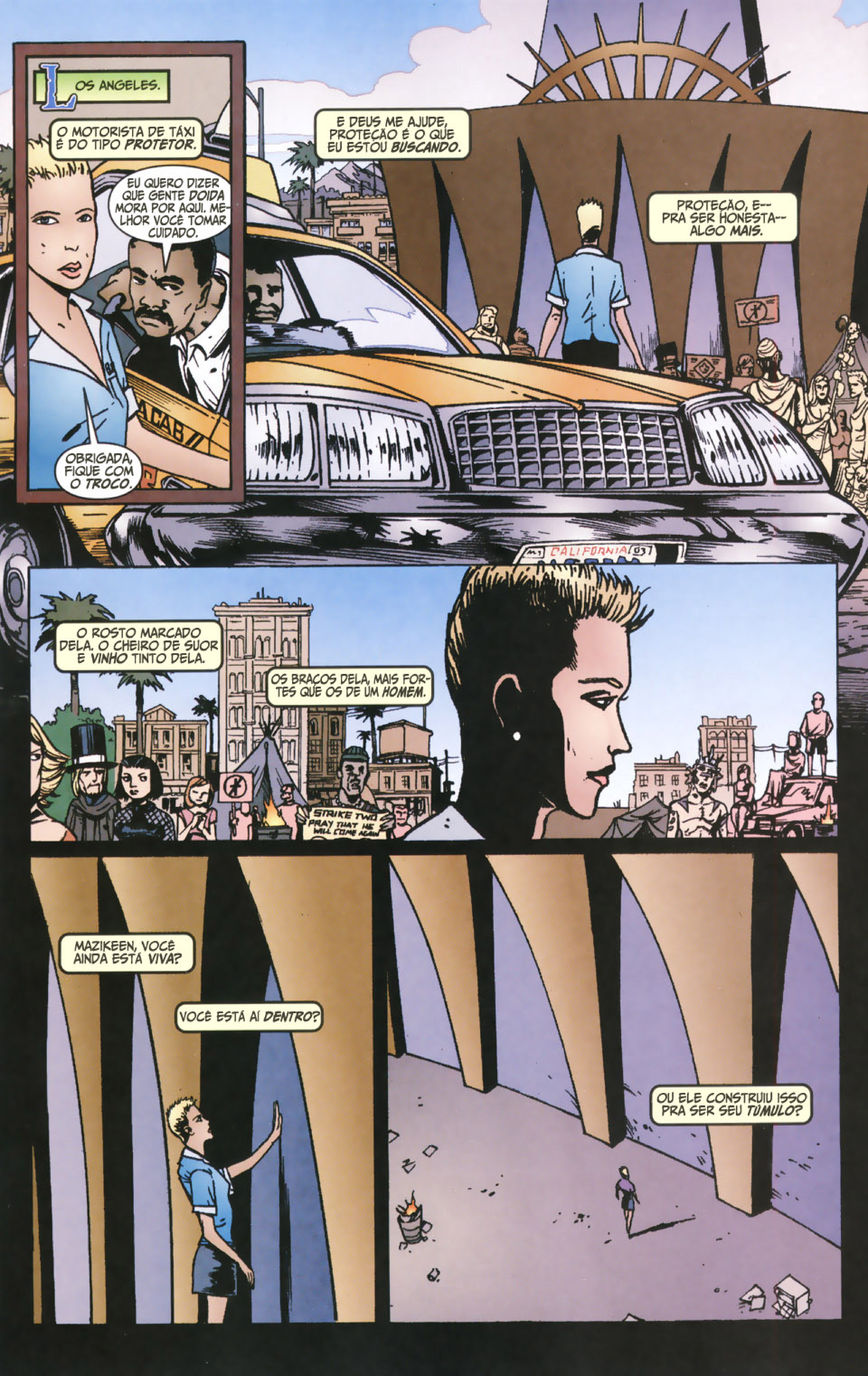

URIEL.
LÚCIFER ESTRELA DA MANHÃ.
ISSO É PROVOCAÇÃO OU UMA PROPOSTA DE PAZ?
NENHUM DOS DOIS. EU PRECISO FALAR COM MEU IRMÃO. EU EXPLICARIA--
--MAS QUANDO EU TERMINASSE A CIDADE PRATEADA SERIA UM AMONTOADO DE LIXO PÁLIDO E CINZA.
ENTÃO-- PASSE.
MAS COMO EU TE FALEI. MIGUEL NÃO FALA COM NINGUÉM.
ELE FALARÁ COMIGO.

CINCO...
BILHÕES DE...
ANOOOOOOOOSSSSS!!!
MATAR LÚCIFER! COMER LÚCIFER! CAGAR LÚCIFER!
NUUUUUUH!
TENHA ESPERANÇA, IRMÃO. AGORA QUE NÓS-- SOMOS DEUS--
--A MORTE NÃO PODE TER NENHUM-- PODER SOBRE NÓS.
GAAAAAAAAH!


O QUE VOCÊ FEZ COM ELE, IRMÃO GARAMAS?
EU TRANSFORMEI O SANGUE DELE EM CHUMBO DERRETIDO.
FAÇA CRESCER SUA CARNE--VOCÊ PARECE GROTESCO.
OLHA. COM UM PENSAMENTO EU ESTOU INTEIRO DE NOVO.
VAMOS PROSSEGUIR PRO PARAÍSO. E SER ENTRONADOS.
UM MOMENTO, GYGES. CABE A NÓS SERMOS CUIDADOSOS.
CUIDADOSOS? NÓS NÃO SOMOS DEUS?
SIM, SOMOS DEUS, MAS MESMO ASSIM--
O ESTRELA DA MANHÃ É MAIS ASTUTO. NÓS SOMOS MAIS FORTES, MAS FORÇA NÃO AJUDOU CONTRA ELE NO PASSADO.
NÓS PODEMOS PRECISAR DE ALGUMA OUTRA ARMA.
UM PORRETE?
NÃO, UM PORRETE NÃO.
O QUE ENTÃO?
FAÇA SILÊNCIO.
ENQUANTO EU PENSO.

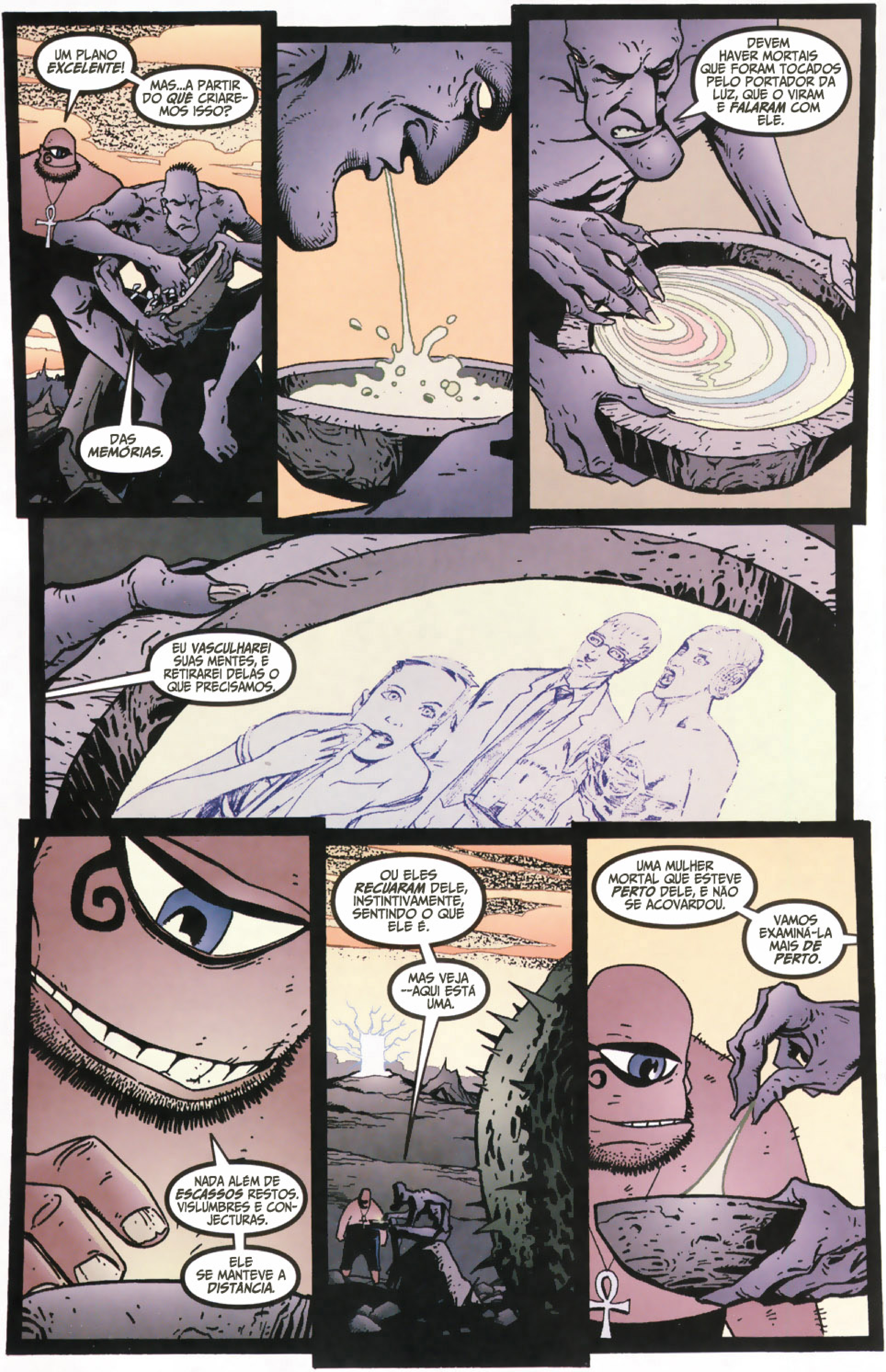

EU VIM AQUI PARA FICAR SOZINHO, LÚCIFER. VOCÊ RESPEITARÁ MINHA VONTADE?
OU VOCÊ PREFERE SER EXPULSO DO PARAÍSO OUTRA VEZ?
OS TITÃS CAMINHARAM FORA DO TEMPO, E USURPARAM O PODER DE NOSSO PAI.
APESAR DE TUDO ELES ESTÃO VINDO PRA CÁ AGORA PARA DECLARAR SEU DOMÍNIO. EU NÃO FUI CAPAZ DE IMPEDI-LOS.
OS TITÃS SÃO UMA PIADA DE MAU GOSTO.
NÃO ME IMPORTO. EU SERVI NOSSO PAI FIELMENTE, E MINHA RECOMPENSA FOI SER CASTIGADO POR NÃO SER VOCÊ.
ENTÃO-- SE VOCÊ QUER SER O SUCESSOR DELE, ESSE PROBLEMA É SEU.
VOCÊ É MUITO GENEROSO, IRMÃO.
EU SOU?
EU PENSEI QUE NÓS NA VERDADE BRIGARÍAMOS POR ISSO.

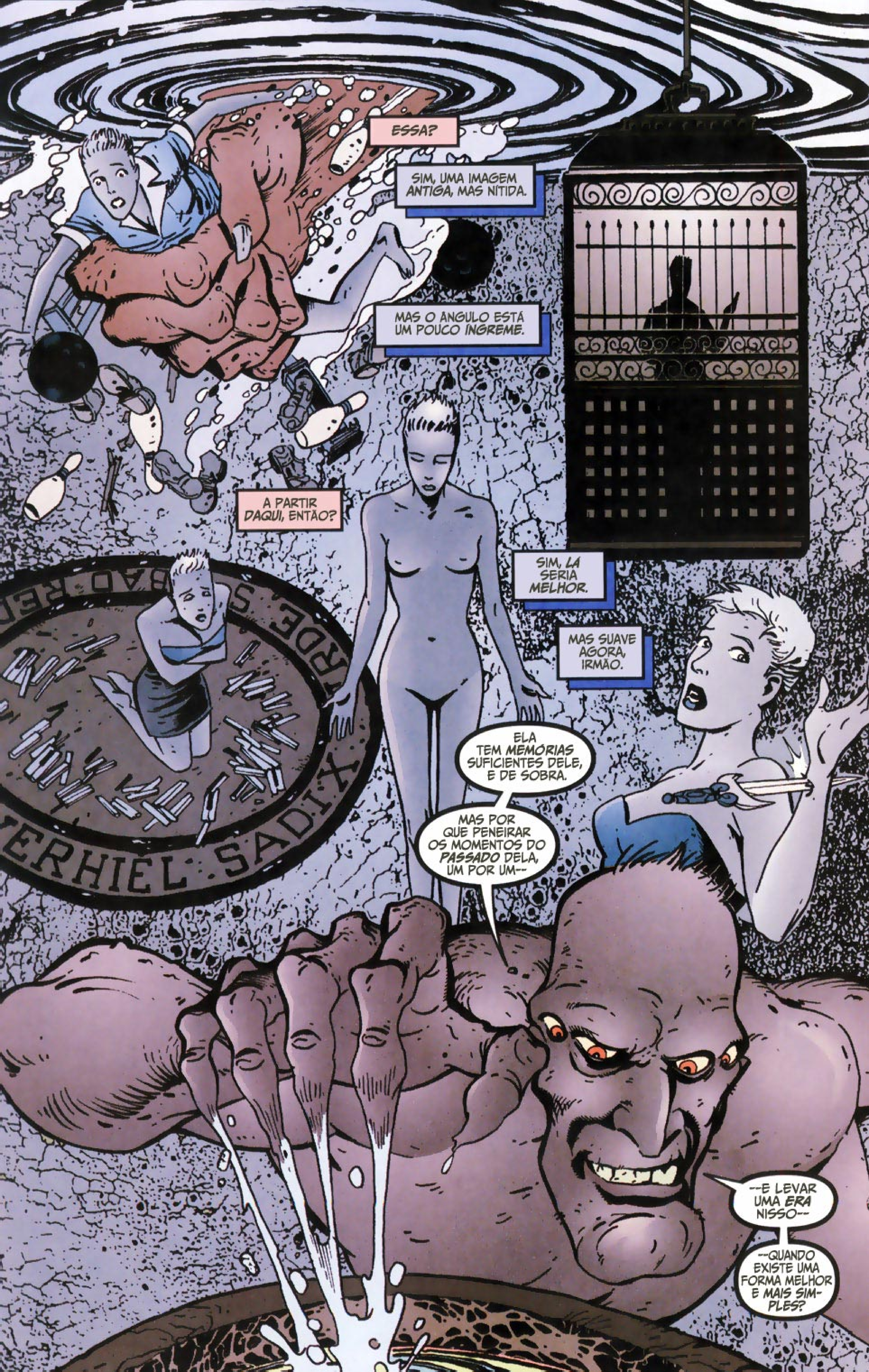

MAS JÁ QUE VOCÊ ESTÁ FELIZ EM DESISTIR DO SEU DIREITO DE NASCENÇA--
--E COMO NINGUÉM MAIS É SUSCETÍVEL DE EXPRESSAR UMA REIVINDICAÇÃO CONTRA MIM--
LÚCIFER!
EU NÃO QUIS DIZER--
--ENTÃO SEM FORMALIDADES EXAGERADAS EU ASSUMO MEU LUGAR NO PREMIUM MOBILE.
EU SOU SAMAEL, FILHO DE YAHWEH.
DEUS DESSA CRIAÇÃO, E DE OUTRA.

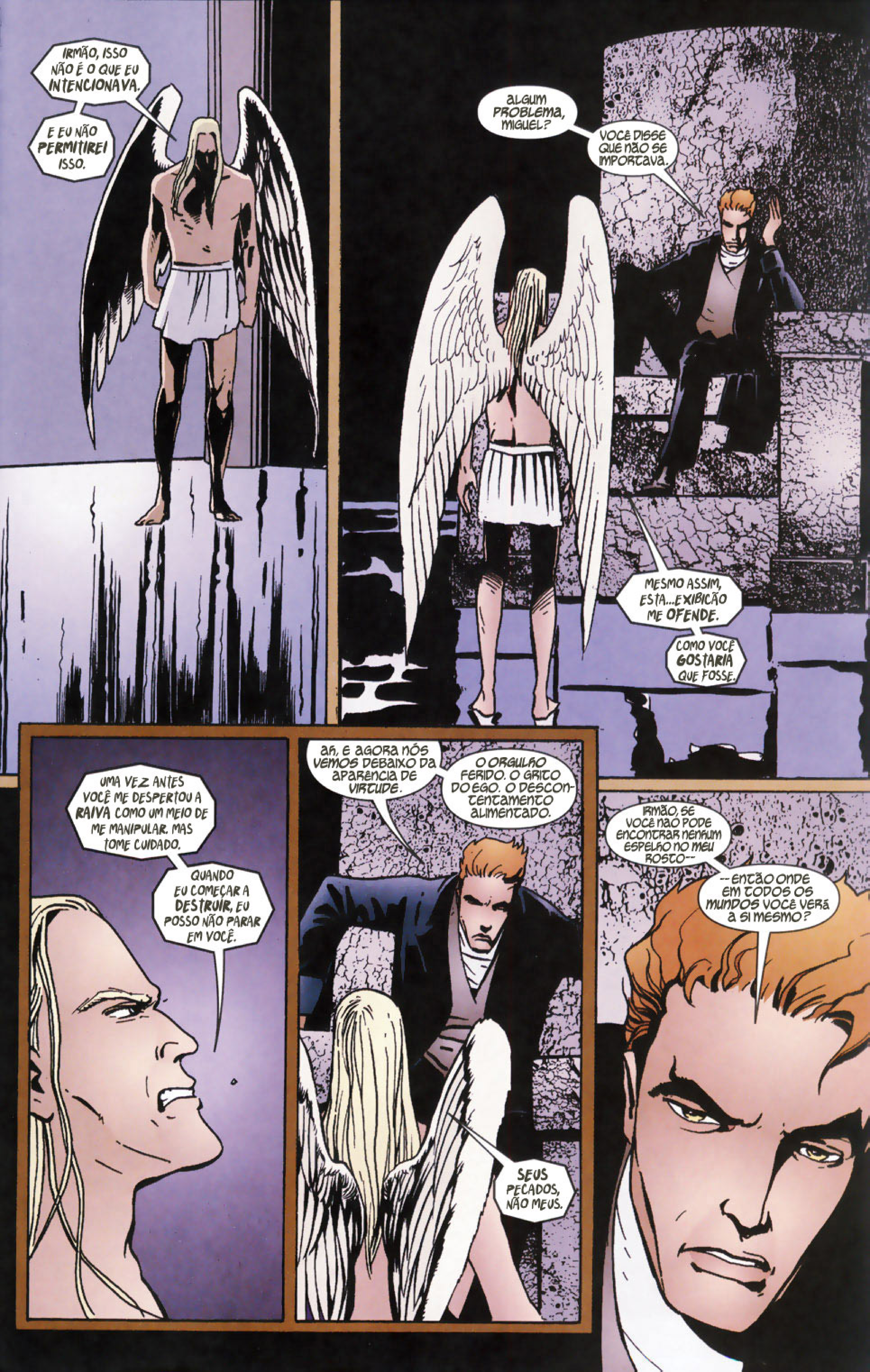


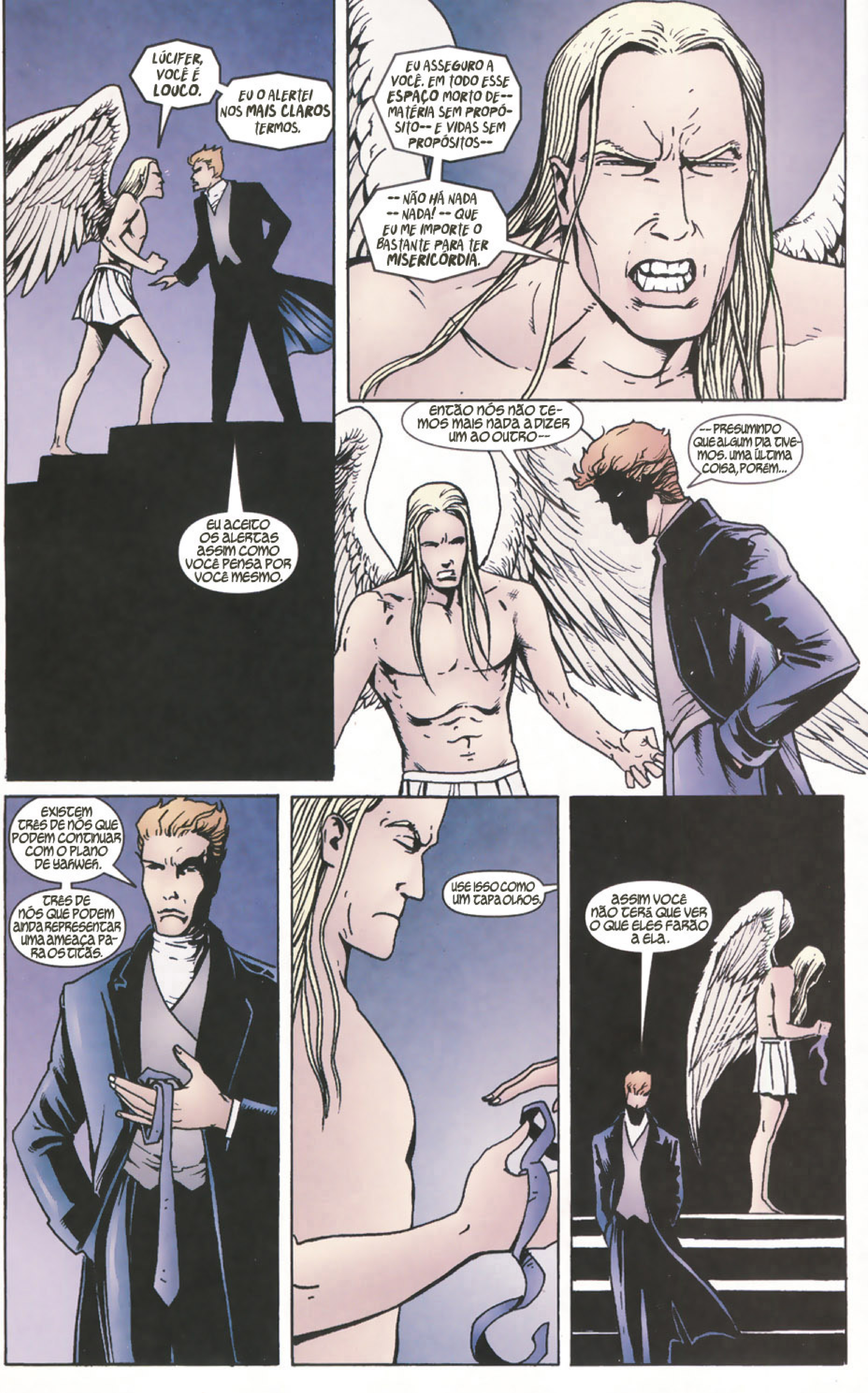
LOS ANGELES.
O MOTORISTA DE TÁXI É DO TIPO *PROTETOR*.
EU QUERO DIZER QUE GENTE *DOIDA* MORA POR AQUI. MELHOR VOCÊ TOMAR CUIDADO.
OBRIGADA, FIQUE COM O *TROCO*.
E DEUS ME AJUDE, PROTEÇÃO É O QUE EU ESTOU *BUSCANDO*.
PROTEÇÃO, E-- PRA SER HONESTA-- ALGO *MAIS*.
CALIFORNIA
O ROSTO MARCADO DELA. O CHEIRO DE SUOR E *VINHO* TINTO DELA.
OS BRAÇOS DELA, MAIS FORTES QUE OS DE UM *HOMEM*.
STRIKE TWO PRAY THAT HE WILL COME AGAIN
MAZIKEEN, VOCÊ AINDA ESTÁ *VIVA*?
VOCÊ ESTÁ AÍ *DENTRO*?
OU ELE CONSTRUIU ISSO PRA SER SEU *TÚMULO*?

SAIAM, PEQUENOS ANJOS. VOCÊS SÃO SERVOS DE GYGES AGORA.
SAIAM E CANTEM *LOUVORES* A MIM.
IRMÃO. EU *PONDEREI.*
VOLTE ATÉ MIM, E EU IREI *EXPOR* MEUS PENSAMENTOS.
EU VOLTAREI NUM INSTANTE. PENSEM EM ALGUMAS *RIMAS* COM O MEU NOME.
EU *VOU* TER MEUS LOUVORES.
O QUE VOCÊ *DECIDIU,* IRMÃO GARAMAS?
ISTO: QUANDO ESTIVERMOS CONFRONTANDO O ESTRELA DA MANHÃ CARA-A-CARA COMO *PRETENDEMOS* FAZER--
--É MELHOR APUNHALÁ-LO TAMBÉM PELAS *COSTAS.*
NÓS CRIAREMOS UM *DUINUM.*
UMA *DUPLICATA* DE LÚCIFER CUJO TOQUE O NEUTRALIZARÁ E CONSUMIRÁ.


UM PLANO EXCELENTE!
MAS...A PARTIR DO QUE CRIAREMOS ISSO?
DAS MEMÓRIAS.
DEVEM HAVER MORTAIS QUE FORAM TOCADOS PELO PORTADOR DA LUZ, QUE O VIRAM E FALARAM COM ELE.
EU VASCULHAREI SUAS MENTES, E RETIRAREI DELAS O QUE PRECISAMOS.
NADA ALÉM DE ESCASSOS RESTOS. VISLUMBRES E CONJECTURAS.
ELE SE MANTEVE A DISTÂNCIA.
OU ELES RECUARAM DELE, INSTINTIVAMENTE, SENTINDO O QUE ELE É.
MAS VEJA --AQUI ESTÁ UMA.
UMA MULHER MORTAL QUE ESTEVE PERTO DELE, E NÃO SE ACOVARDOU.
VAMOS EXAMINÁ-LA MAIS DE PERTO.


ESSA?
SIM, UMA IMAGEM ANTIGA, MAS NÍTIDA.
MAS O ÂNGULO ESTÁ UM POUCO ÍNGREME.
A PARTIR DAQUI, ENTÃO?
SIM, LÁ SERIA MELHOR.
MAS SUAVE AGORA, IRMÃO.
VERHIEL SADIX
ELA TEM MEMÓRIAS SUFICIENTES DELE, E DE SOBRA.
MAS POR QUE PENEIRAR OS MOMENTOS DO PASSADO DELA, UM POR UM--
--E LEVAR UMA ERA NISSO--
--QUANDO EXISTE UMA FORMA MELHOR E MAIS SIM-PLES?

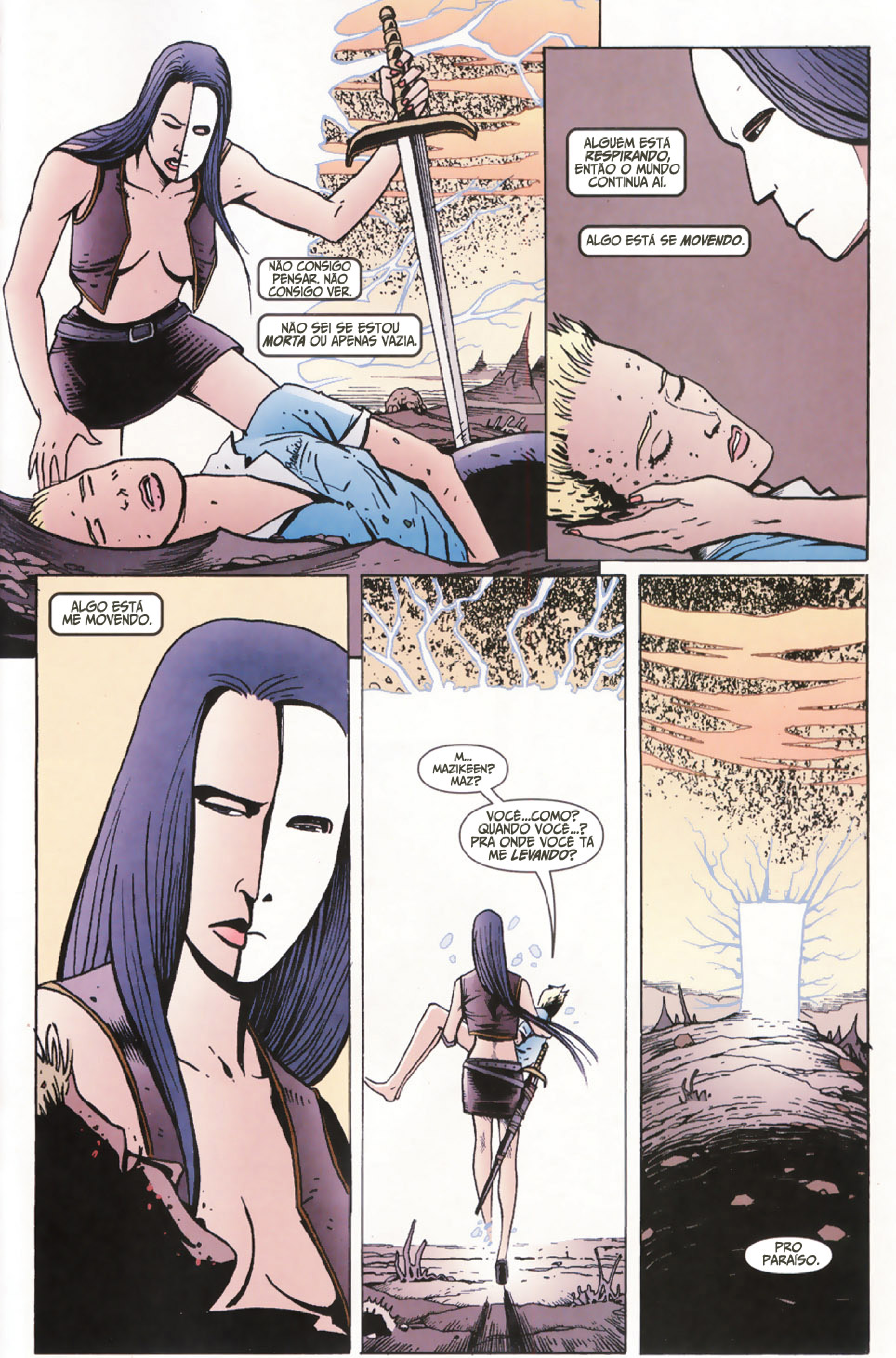

IRMÃO, ISSO NÃO É O QUE EU INTENCIONAVA.
E EU NÃO PERMITIREI ISSO.
ALGUM PROBLEMA, MIGUEL?
VOCÊ DISSE QUE NÃO SE IMPORTAVA.
MESMO ASSIM, ESTA...EXIBIÇÃO ME OFENDE.
COMO VOCÊ GOSTARIA QUE FOSSE.
UMA VEZ ANTES VOCÊ ME DESPERTOU A RAIVA COMO UM MEIO DE ME MANIPULAR. MAS TOME CUIDADO.
QUANDO EU COMEÇAR A DESTRUIR, EU POSSO NÃO PARAR EM VOCÊ.
AH, E AGORA NÓS VEMOS DEBAIXO DA APARÊNCIA DE VIRTUDE.
O ORGULHO FERIDO. O GRITO DO EGO. O DESCONTENTAMENTO ALIMENTADO.
SEUS PECADOS, NÃO MEUS.
IRMÃO, SE VOCÊ NÃO PODE ENCONTRAR NENHUM ESPELHO NO MEU ROSTO--
--ENTÃO ONDE EM TODOS OS MUNDOS VOCÊ VERÁ A SI MESMO?



LÚCIFER, VOCÊ É LOUCO.
EU O ALERTEI NOS MAIS CLAROS TERMOS.
EU ACEITO OS ALERTAS ASSIM COMO VOCÊ PENSA POR VOCÊ MESMO.
EU ASSEGURO A VOCÊ. EM TODO ESSE ESPAÇO MORTO DE--MATÉRIA SEM PROPÓSITO-- E VIDAS SEM PROPÓSITOS--
-- NÃO HÁ NADA -- NADA! -- QUE EU ME IMPORTE O BASTANTE PARA TER MISERICÓRDIA.
ENTÃO NÓS NÃO TEMOS MAIS NADA A DIZER UM AO OUTRO--
--PRESUMINDO QUE ALGUM DIA TIVEMOS. UMA ÚLTIMA COISA, PORÉM...
EXISTEM TRÊS DE NÓS QUE PODEM CONTINUAR COM O PLANO DE YAHWEH.
TRÊS DE NÓS QUE PODEM AINDA REPRESENTAR UMA AMEAÇA PARA OS TITÃS.
USE ISSO COMO UM TAPA OLHOS.
ASSIM VOCÊ NÃO TERÁ QUE VER O QUE ELES FARÃO A ELA.

VOCÊ *PEGOU* ELA?
NÃO COMPLETAMENTE. ISSO REQUER --UM POUCO DE *CONCENTRAÇÃO*.
E EU SOU, COMO DE COSTUME, *ATORMENTADO* POR DISTRAÇÕES.
PRONTO! EU *PEGUEI* ELA.
NO MOMENTO *PRESENTE*, ONDE PODEMOS RETIRAR TODOS OS PENSAMENTOS DELA MAIS FACILMENTE E *EXAMINÁ-LOS*.
ELA VAI SER *SUFICIENTE*?
OS PENSAMENTOS DELA ESTÃO *CONFUSOS*, DESORDENADOS, MAS ALGUMAS IMAGENS SE *DESTACAM*.
NÃOOOOO!

IMAGENS DO ESTRELA DA MANHÃ, DE MUITOS MODOS, EM MUITOS MOMENTOS.
TUDO QUE PRECISAMOS.
VOCÊ SABE O QUE VOCÊ É, PEQUENO DUINUM?
SIM.
VOCÊ SABE PARA O QUÊ VOCÊ SE DESTINA?
SIM.
ENTÃO VÁ. ENCONTRE AQUELE QUE É SEU REFLEXO, E TOQUE-O.
SEJA UM COM ELE, E O CONSUMA.
EU VOU.
E QUANTO A NÓS, SEGUIREMOS EM UMA CAMINHADA MAIS VAGAROSA.
NÃO HÁ NECESSIDADE DE PRESSA AGORA.
SIM, MAS HÁ SIM, GARAMAS.
EU NÃO PERDERIA ESSA VISÃO.
POR NADA.


NÃO CONSIGO PENSAR. NÃO CONSIGO VER.
NÃO SEI SE ESTOU *MORTA* OU APENAS VAZIA.
ALGUÉM ESTÁ *RESPIRANDO*, ENTÃO O MUNDO CONTINUA AÍ.
ALGO ESTÁ SE *MOVENDO*.
ALGO ESTÁ ME MOVENDO.
M... MAZIKEEN? MAZ?
VOCÊ...COMO? QUANDO VOCÊ...? PRA ONDE VOCÊ TÁ ME *LEVANDO*?
PRO PARAÍSO.

ENTÃO, VOCÊS CONVERSARAM?
SIM. CONVERSAMOS.
E CONCORDARAM QUANTO A UM PLANO?
EU RECEIO QUE NÃO.
MEU IRMÃO SE SENTE UM POUCO AMBIVALENTE QUANTO A POSSIBILIDADE DO PARAÍSO SOBREVIVER. E DELE PRÓPRIO.
MELHOR VOCÊ ME LEVAR AO ARSENAL.
"SEJA O QUE FOR QUE ESTIVER VINDO--
"--EU QUERO ESTAR PREPARADO PARA ISSO."
Continua...